



Международная научная конференция «Страны Бенилюкс в общеевропейском контексте»

Восточно-европейская ассоциация нидерландистов (ВЕАН)
Российский государственный гуманитарный университет
Москва, 17 – 18 апреля 2019 г.
Ул. Чайнова, 15/6. Главный вход

17 апреля

Рабочий язык: русский
Аудитория 228 «Профессорская»

9.00 – 10.00	Регистрация участников
10.00 – 10.10	Открытие конференции Приветственное слово председателя ВЕАН Л.Е. Шишулиной (МГИМО МИД России)

Модератор: Шишулина Л.Е.

10.10 – 10.30	Осколков П.В. (МГИМО МИД России, Институт Европы РАН) «Партийные системы стран Бенилюкс»
10.30 – 10.50	Трыкин Я.Г. (МГИМО МИД России) «Сотрудничество стран Бенилюкс в институтах Европейского Союза»
10.50 – 11.10	Пушкова М.Н. (РГГУ, ИМОиСПН МГЛУ) «Социальные процессы в Нидерландах»
11.10 – 11.30	Лооманн Бастиаан (Нидерланды) «Религия в современных Нидерландах» Доклад на нидерландском языке
11.30 – 12.00	Кофе

Модератор: Сергеев Е.А.

12.00 – 12.20	Шишулина Л.Е. (МГИМО МИД России) «Язык нидерландского нотариата через призму исторических событий»
12.20 – 12.40	Евгений Юрьев (МГЛУ, Минск) Особенности метатекстовой организации документов на нидерландском и русском языках
12.40 – 13.00	Яковлева А.А. (СПбГУ) «Концептуализация пространства в нидерландской языковой картине мира»
13.00 – 13.20	Степаненко Е.А. (ВУМО РФ) «Взгляд со стороны: нидерландская образность в современной англоязычной художественной прозе»
13.20 – 13.40	Белоусов В. О. «Нидерландский в русском»
13.40 – 14.30	Обед Столовая РГГУ

Модератор: Пушкова М.Н.

14.30 – 14.45	Нино Пхакадзе (Университет Илиу, Тбилиси) «Нидерландистика на Кавказе. Двадцать лет преподавания голландского языка в Тбилиси»
14.45 – 15.00	Рабкина Н.В. (КемГУ) «Сибирские голландцы: колонисты Кузбасса»
15.00 – 15.15	Сергеев Е.А. (МГИМО МИД России) «Налогово-бюджетные системы Нидерландов и Бельгии»
15.15 – 15.30	Иванова Т.Г. (МГИМО МИД России) «Государственное предпринимательство в малых странах Западной Европы. Сравнительный анализ»
15.30 – 15.45	Красова О.Е. (МГИМО МИД России) «Страны Бенилюкс и Дания. Языковое взаимодействие в диахроническом аспекте»
15.45 – 16.00	Шишкин В.Н., Шишкина Т.А. (МГИМО МИД России) «Культура и поведение. Страны Бенилюкс глазами финнов»
16.00 – 16.15	Катушева Е. К., Дианина С. Ю. (МГИМО МИД России) «Нидерланды и Швеция: взгляд друг на друга в контексте современности»
16.15 – 16.30	Авакова Ю.В. (МГИМО МИД России) «Нидерланды и Дания: обзор ключевых моментов истории двусторонних отношений (X-начало XVII вв.)»
16.30	Кофе
17.00	Заседание Правления ВЕАН

18 april
18 апреля

De Lage Landen. Van oude tradities naar een nieuw tijdperk: oorzaken en ontwikkelingen

Низкие Земли: генезис исторического развития

Werktaal: Nederlands

Рабочий язык: нидерландский

Аудитория 227 «Центральная»

9.30 – 10.00	Дополнительная регистрация
--------------	----------------------------

Moderator: L. Shishulina

Модератор: Шишулина Л.Е.

10.00 – 10.30	<p>Welkomstwoorden</p> <p>Prof. Alexander Bezborodov, Rector RGGU HE Renée Jones-Bos, Ambassadeur van het Koninkrijk der Nederlanden ZE Jean Arthur Régibeau, Ambassadeur van België Prof. Olga Pavlenko, prorector wetenschappelijk werk RGGU Prof. Vera Zobotkina, prorector internationale samenwerking RGGU Maria Pushkova, directeur Beneluxcentrum RGGU</p> <p><i>Проф. Безбородов А.Б. (ректор РГГУ)</i> <i>Проф. Павленко О.В. (проректор РГГУ)</i> <i>Проф. Заботкина В.И. (проректор РГГУ по международному сотрудничеству)</i> <i>Е.п. г-жа Рене Джонс-Бос (Чрезвычайный и Полномочный Посол Королевства Нидерландов в РФ)</i> <i>Е.п.г-н Джон Артур Регибо (Чрезвычайный и Полномочный Посол Королевства Бельгии в РФ)</i> <i>Пушкова М.Н. (директор Центра Бенилюкс РГГУ)</i></p>
10.30 – 11.30	<p>1. Alexandra Demjanchenko, Nikita Temnikov (SPbGU, Sint-Petersburg) Nederland: het koninkrijk van tolerantie en vrijheid Александра Демьянченко, Никита Темников, СПбГУ «Нидерланды: королевство толерантности и свободы»</p> <p>2. Daniil Kitaysky (MGIMO, Moskou) De Nederlandse Opstand: strijd voor onafhankelijkheid of burgeroorlog? Даниил Китайский, МГИМО, Москва «Революция в Нидерландах: борьба за независимость или гражданская война?»</p>

	<p>3. Darja Davidchevskaja (MLU, Moskou) Industriële revolutie in België: redenen en gevolgen Дарья Давидчевская, МГЛУ, Москва <i>«Промышленная революция в Бельгии: причины и последствия»</i></p> <p>4. Andrey Saveljev (MGIMO, Moskou) Eclectisme en logica van het politieke systeem der België: kenmerken van het federalisme, verdeling van gemeenschappen en gewesten, staatshervormingen, de taalgrens Андрей Савельев, МГИМО, Москва <i>«Эклектика и логика политической системы Бельгии: особенности федерализма, система регионов и сообществ, государственные реформы, «языковая граница»</i></p> <p>5. Ana Dzhoshvili, Anna Kirtadze, Salome Kirkitadze (Ilii Staatsuniversiteit, Georgië) Het laatste slagveld van WO II en Georgische troepen op Texel Ана Джиошвили, Анна Киртадзе, Саломе Киркитадзе, Государственный университет Илии, Тбилиси <i>«Последняя битва Второй мировой войны и грузинские войска на Текселе»</i></p>
11.30 – 12.00	Koffie

Moderator: P. Oskolkov

Модератор: Осколков П.В.

12.00 – 13.30	<p>6. Alena Novikova, Tatevik Avanesjan, Eleonora Shaposhnikova (MLU, Moskou) De Nederlandse film en de ontwikkeling daarvan Алёна Новикова, Татевик Аванесян, Элеонора Шапошникова, МГУ, Москва <i>«Нидерландский кинематограф и его развитие»</i></p> <p>7. Sergey Spirin (MGIMO, Moskou) Religie in het maatschappelijke en politieke leven van Nederland Сергей Спирын (МГИМО. Москва) <i>«Религия в общественно-политической жизни Нидерландов»</i></p> <p>8. Anna Alakhova, Vera Sobol (MGLU, Minsk) Geslachtsgelijkheid in Nederland. Behandeling van het probleem van eenslachtige relaties in het historische inzicht Анна Алахова, Вера Соболев, МГЛУ Минск <i>«Гендерная толерантность в Нидерландах. Исторический экскурс в проблему однополых отношений»</i></p> <p>9. Anastasia Zaitseva, Alisa Novosjelova (SPbGU, Sint-Petersburg) Toerisme in Nederland en België: overzicht, verschillen, ontwikkeling</p>
---------------	---

	<p>Анастасия Зайцева, Алиса Новоселова, СПбГУ, Санкт-Петербург «Туризм в Нидерландах и Бельгии: обзор, различия, развитие»</p> <p>10. Vladislav Kukhnovets, Anastasia Strelnikova (MGLU, Minsk) Nederlandse keuken door de eeuwen heen: nationale tradities en de eetgewoonten Владислав Кухновец, Анастасия Стрельникова, МГЛУ, Минск «Нидерландская кухня на протяжении веков: национальные традиции и привычки»</p> <p>11. Ekaterina Vekshina (SPbGU, Sint-Petersburg) Boekenweekgeschenk: heden en verleden Екатерина Векшина, СПбГУ, Санкт-Петербург «Издания в подарок на неделю книги: прошлое и настоящее»</p> <p>12. Salome Tsereteli, Tsira Kezherashvili (Ilii Staatsuniversiteit, Georgië) Oorsprong en ontwikkeling van de Nederlandse taal Саломе Церетели, Цира Кежерашвили, Государственный университет Илии, Тбилиси «Происхождение и развитие нидерландского языка»</p> <p>13. Philipp Minsky (MGU, Moskou) Onderscheidende kenmerken van het Vlaams Nederlands vocabulaire in vergelijking met de standaardtaal (ABN): leenwoorden van het Frans en dialectismen Филипп Минский, МГУ, Москва «Отличительные черты лексики фламандского нидерландского в сравнении со стандартным языком (ABN): заимствования из французского языка и диалектизмы»</p>
13.30 – 14.30	<p>Middageten Обед (в столовой РГГУ)</p>

Moderator: E. Sergeev
Модератор: Сергеев Е.А.

14.30 – 16.00	<p>14. Polina Sazonova (MGU, Moskou) Afrikaans: geschiedenis en hoofdeigenschappen van de taal Полина Сазонова, МГУ, Москва «Африкаанс: история возникновения и особенности языка»</p> <p>15. Karina Scherpenisse (MGU, Moskou) De manier om een positieve houding uit te drukken in het Nederlands op basis van de Nederlandse Media Карина Схерпениссе, МГУ, Москва «Способы выражения позитивной оценки в современных нидерландскоязычных СМИ»</p>
---------------	---

	<p>16. Ksenia Repina, Elisaveta Stukanova, Taisia Chernjakova (SPbGU, Sint-Petersburg) Gebarentaal: het echte “standaard” Nederlands? Ксения Репина, Елизавета Стуканова, Таисия Чернякова, СПбГУ, Санкт-Петербург «Язык жестов: «стандартный» нидерландский?»</p> <p>17. Ludmila Burlina (MGLU, Moskou) Russen en Nederlanders: wij zien de wereld anders Людмила Бурлина, МГЛУ, Москва «Русские и нидерландцы: мы видим мир по-разному»</p> <p>18. Darja Romashkina (SPbGU, Sint-Petersburg) Weergeving van Russische culturele realia in Nederlandse vertalingen van Fjodor Dostojevski`s “De broers Karamazov” Дарья Ромашкина, СПбГУ, Санкт-Петербург «Передача реалий русской культуры в переводах романа Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы» на нидерландский язык»</p> <p>19. Polina Putkova, Anna Prieshkina, Marina Prieshkina (MGLU, Moskou) De toekomst van de Nederlandse taal Полина Путкова, Анна Приешкина, Марина Приешкина, МГЛУ, Москва «Будущее нидерландского языка»</p>
16.00 – 16.30	Evaluatie van de vertaalwedstrijd en essaywedstrijd. Uitreiking van prijzen Поведение итогов конкурса переводов. Вручение призов
16.30 – 17.00	Koffiepauze
17.30 – 18.30	Studenten op de planken
18.30 - ...	Gezellig samenzijn